

# Vojaĝo por Esperanto en Saĥaleno

サハリンでエスペラント旅行

8月10日(水)



ユジノサハリンスク空港



8月10日(水)

宿泊地 ホテル・ガガーリン



8月10日(水)

宿泊地全景



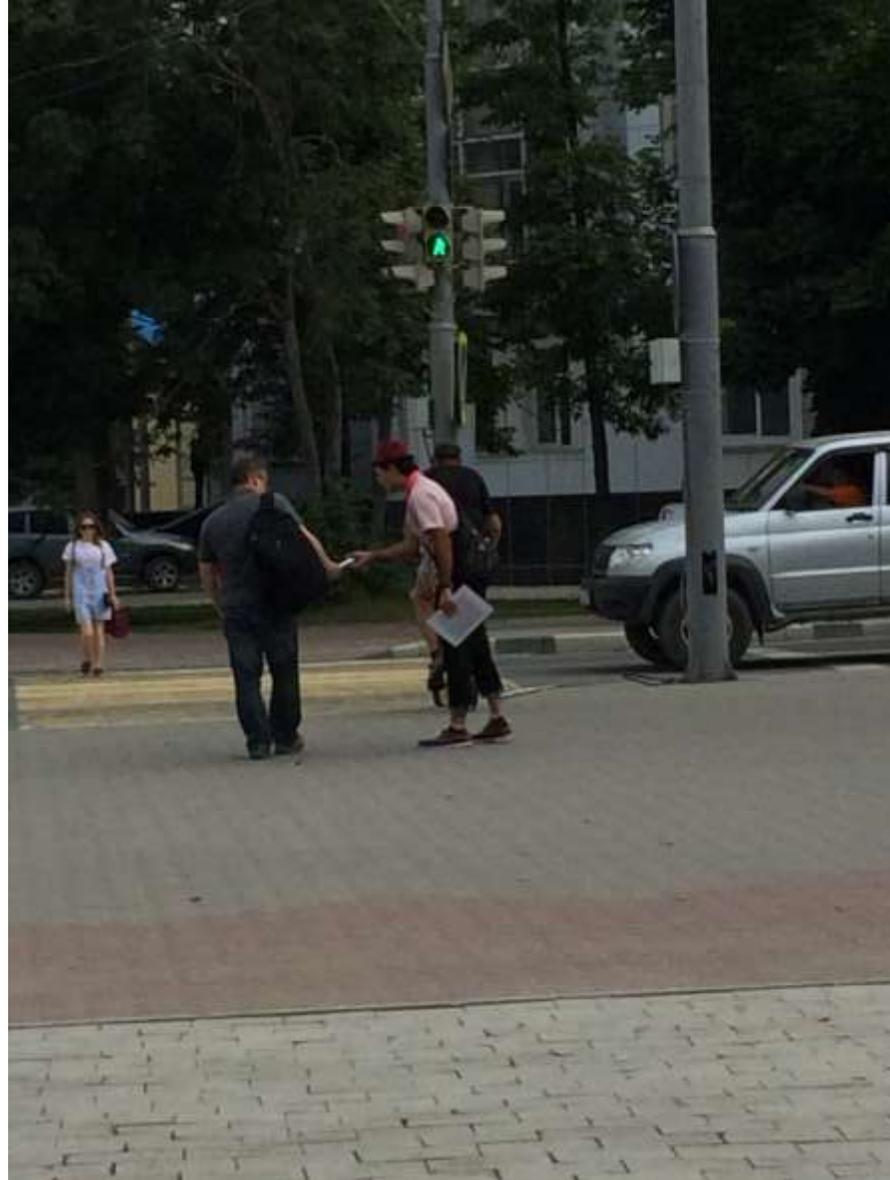
8月11日(木)  
朝7時ホテルにて朝食

カーシャ(каша「お粥」)  
kasha



8月12日(金)

ビラ配り1



8月12日(金)

ビラ配り2



8月12日(金)

ビラ配り3



8月12日(金)

ビラ配り4



8月12日(金)

## チエーホフ劇場

Сахалинский Международный Театльный им. А.П. Чехова  
Sakhalinskiy Mezhdunarodnyy Teatral'nyy im. A.P. Chekhova



8月12日(金)

地元新聞社ビルの入り口



8月12日(金)  
電子版に掲載される

## 地元新聞社内での取材風景

«ГУБЕРНСКИЕ ВЕДОМОСТИ»

GUBERNSKIYe VEDOMOSTI



8月12日(金)  
エスペラント入門書と露エス、  
エス露辞典を一冊ずつ寄贈

## サハリン州汎用学術図書館

Сахалинская областная универсальная научная библиотека

Sakhalinskaya oblastnaya universal'naya nauchnaya biblioteka



8月12日(金)

ユジノサハリンスク駅前の  
レーニン公園の中にありました

レーニン像

Изображение Ленина

izobrazheniye Lenina



8月12日(金)

レストラン「黒猫(チョールナヤ・コーシカ)」Черная кошка

Chernaya koshka

住宅地の中にあるレストランを見つけるまで時間がかかりました



8月12日(金)



8月12日(金)

酢漬けの野菜



8月12日(金)

ボルシチ ( борщ 「紅汁」 )  
borshch



8月12日(金)

黒パン(Ржаной хлеб)

Rzhanoy khleb

ブリヌイ(Блины)ーパンケーキやクレープに似た料理

Bliny



8月14日(日)

ホテルの部屋でモルチャーノフさんと昼食会



8月14日(日)

サハリン州立郷土博物館

Сахалинский Областной Краеведческий Музей

Sakhalinskiy Oblastnoy Krayevedcheskiy Muzei



8月14日(日)

モルチャーノフさんとサハリン郷土博物館訪問



8月14日(日)

サハリンアイヌの展示物





8月14日(日)

日露戦争後の設置された国境標石(日本側)



8月14日(日)

日露戦争後の設置された国境標石(ロシア側)



8月14日(日)

サハリンの日本人



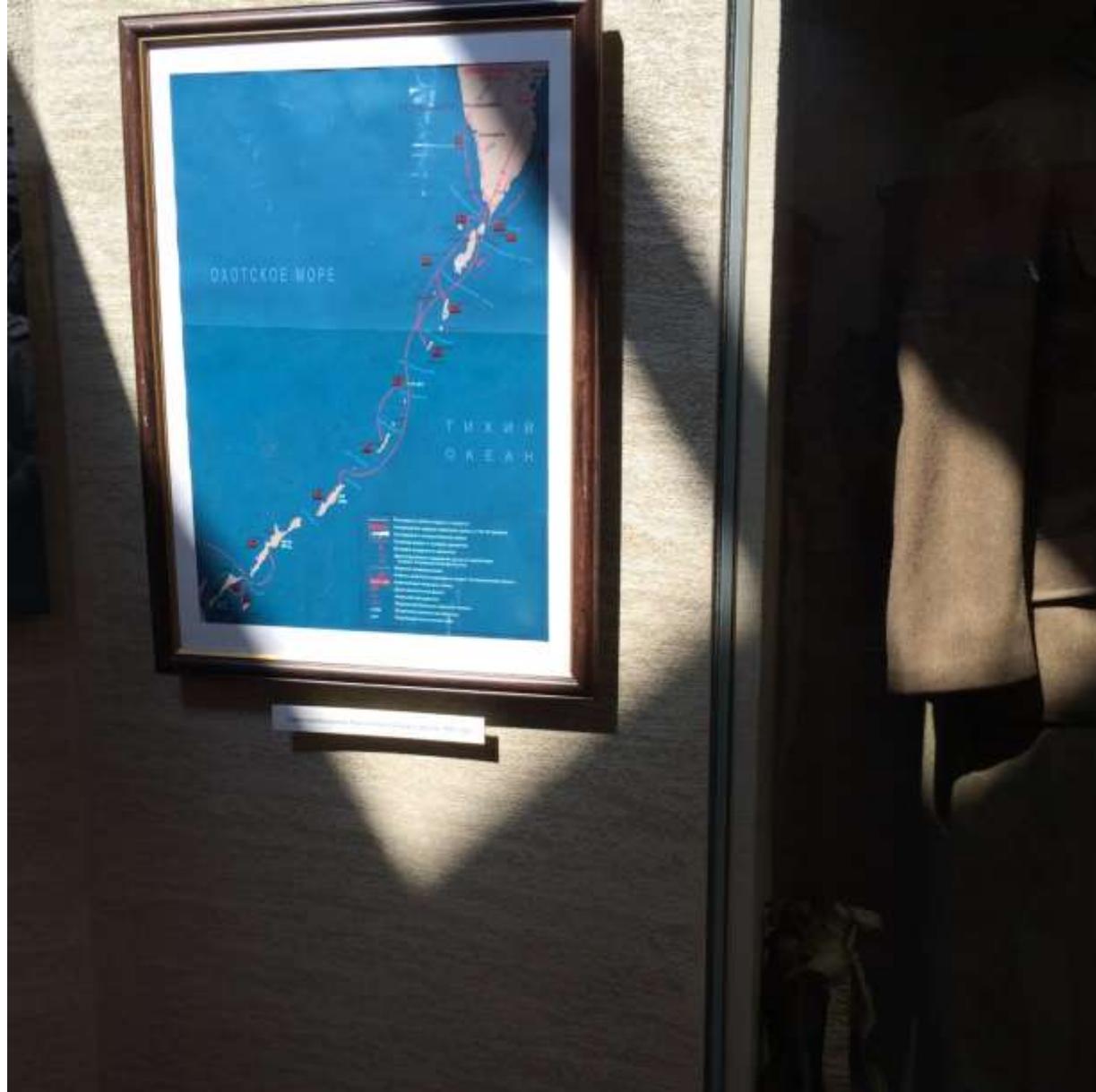
8月14日(日)

1950年代のロシア人住居 - 1



8月14日(日)

1950年代のロシア人住居 - 2



8月14日(日)

第2次世界大戦終結時の千島諸島のロシア占領



8月14日(日)

ホテル近くの「バール133」で夕食会



8月14日(日)

サーロ (saló) – 豚の脂身を塩漬けにしたもの  
saló



8月14日(日)

セリョートカ (селёдка) – ニシンの酢漬け塩味  
selodka



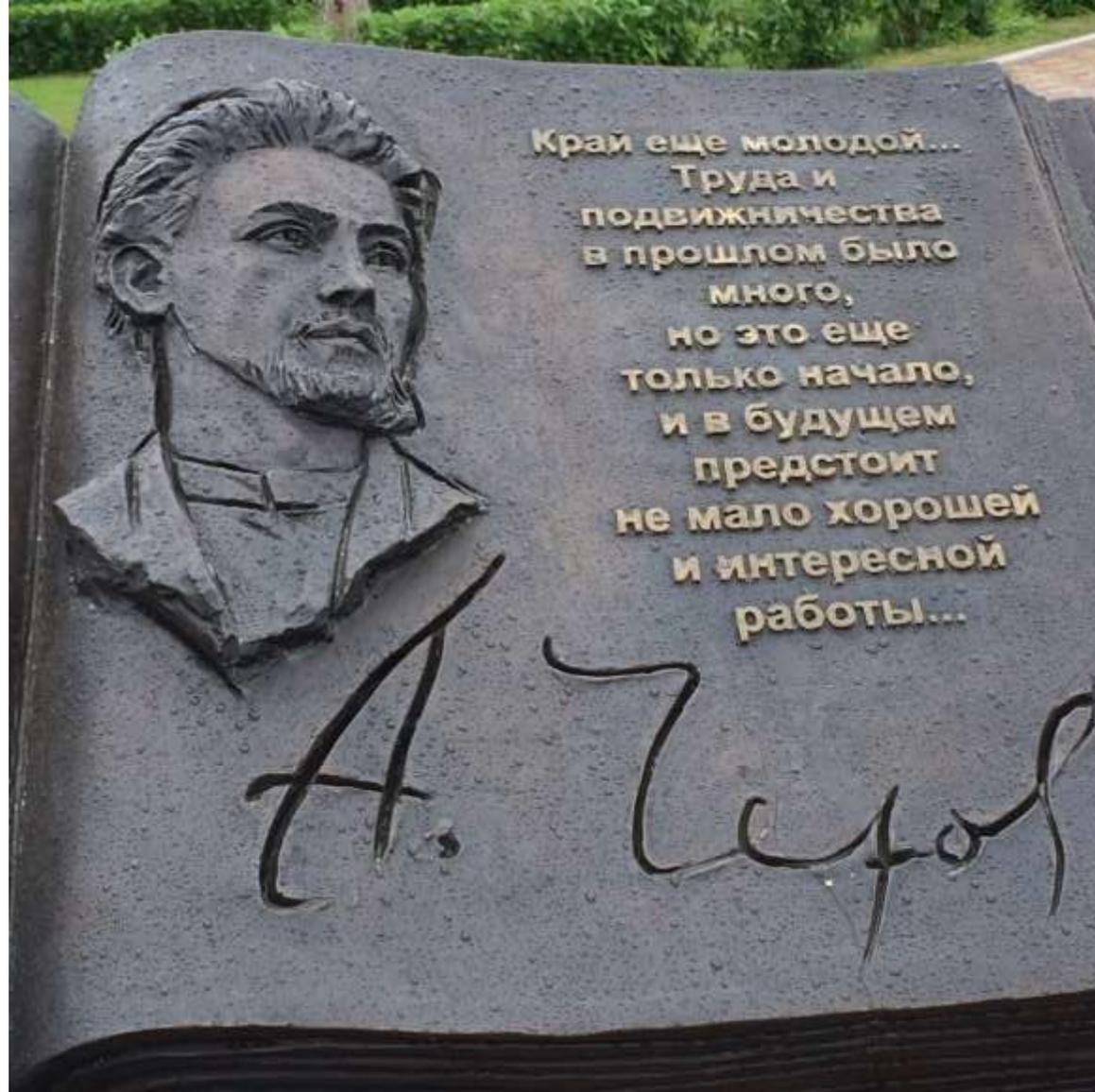
8月14日(日)

コトレータ (котлета) – ロシア風のカツレツ

kotleta

オクローシカ (окрошка) – あっさりとした酸味の効いた冷製スープ

okroshka



8月14日(日)

ロシア小説家チエーホフの記念碑



8月15日(月)

講習会会場 ホテル9階会議室



8月15日(月)

最初の参加者



8月15日(月)

ロシア人参加者



8月15日(月)

講演「友情のことば、エスペラント」星田淳



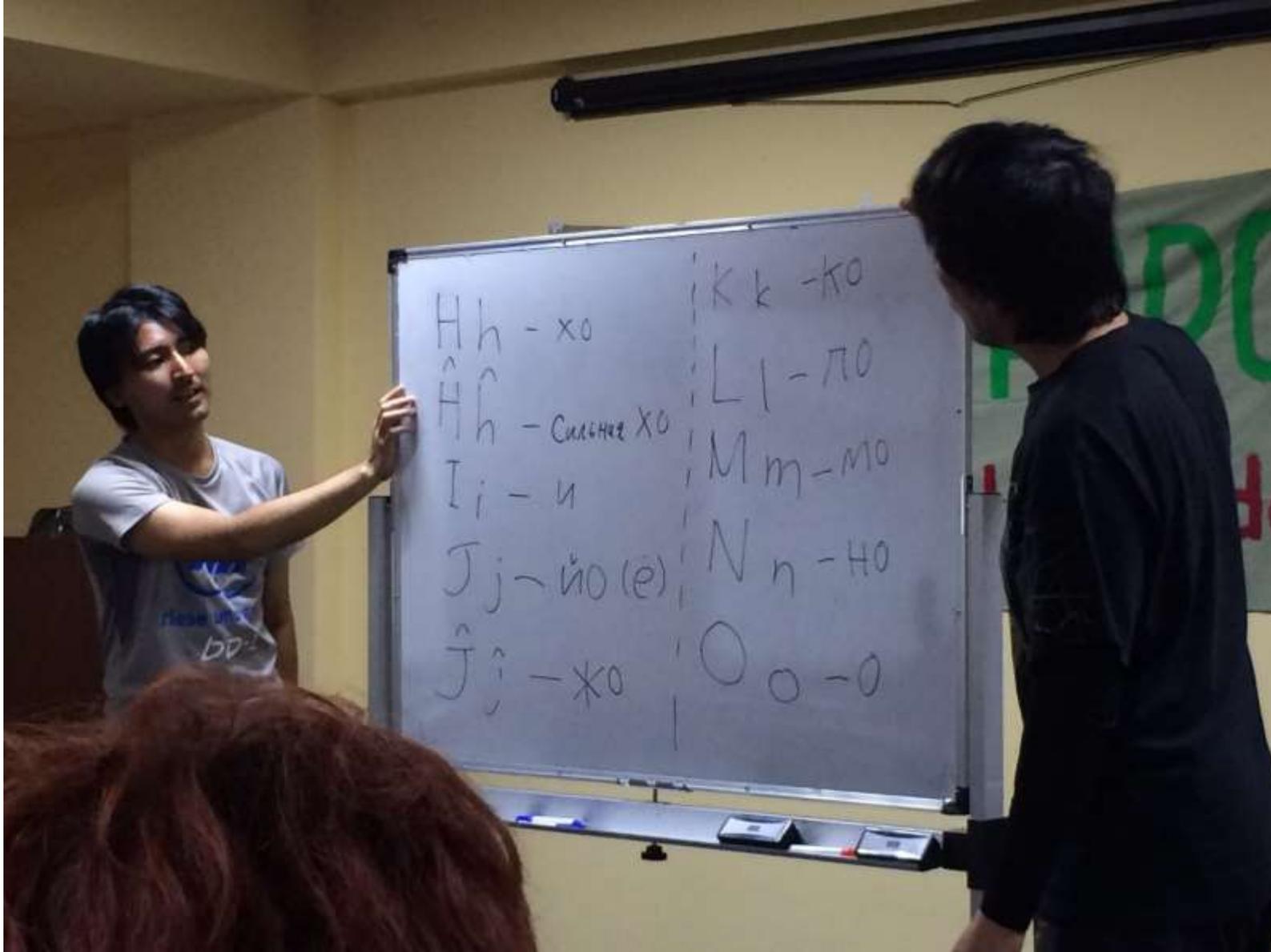
8月15日(月)

ロシア人20人参加 20時半終了



8月15日(月)

講習「エスペラントABC」 西端克俊



8月15日(月)

西端さんが、ロシアのキリル文字で、エスペラントのアルファベットを説明



8月15日(月)

入門テキスト、露エス、エス露辞書を格安の100ルーブルで販売



8月15日(月)

ホテルの部屋で打ち上げ、ロシア人3人参加



8月15日(月)

タクシーでモルチャノフらを送る 入門テキスト、露エス、エス露辞書、  
小学生向け入門パンフをモルチャノフさんに渡す